

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ,
МИНИСТЕРСТВО НАУКИ, ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ И ИННОВАЦИЙ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

МОО ВО Кыргызско-Российский Славянский университет
имени первого Президента Российской Федерации Б.Н. Ельцина



Практический курс второго иностранного языка

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой Теории и практики английского языка и межкультурной коммуникации

Учебный план 450501_24_2 пип_нем.plx
Специальность 45.05.01 - РФ, 530003 - КР Перевод и переводоведение
Направленность "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений" (немецкий язык)

Квалификация специалист

Форма обучения очная

Общая трудоемкость 17 ЗЕТ

Часов по учебному плану	612	Виды контроля в семестрах:
в том числе:		экзамен 4,6
аудиторные занятия	236	зачет 3,5
самостоятельная работа	312,8	
	62,4	

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.&b><Семестр на курсе>)	3 (2.1)		4 (2.2)		5 (3.1)		6 (3.2)		Итого	
Неделя	18		18		18		15			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп	уп	рп	уп	рп	уп	рп
Практические	48	48	48	48	78	78	62	62	236	236
Контактная работа в период теоретического обучения	0,1	0,1			0,1	0,1			0,2	0,2
Контактная работа в период экзаменационной сессии			0,3	0,3			0,3	0,3	0,6	0,6
В том числе инт.	40	40	40	40	40	40	40	40	160	160
Итого ауд.	48	48	48	48	78	78	62	62	236	236
Контактная работа	48,1	48,1	48,3	48,3	78,1	78,1	62,3	62,3	236,8	236,8
Сам. работа	59,9	59,9	69	69	101,9	101,9	82	82	312,8	312,8
Часы на контроль			26,7	26,7			35,7	35,7	62,4	62,4
Итого	108	108	144	144	180	180	180	180	612	612

Программу составил(и):

к.ф.н., доцент, Базарбаева Гульбарчын Долонбаевна



Рецензент(ы):

к.ф.н., профессор, Шубина Ольга Юрьевна



Рабочая программа дисциплины

Практический курс второго иностранного языка

разработана в соответствии с ФГОС 3++:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - специалитет по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 989)

составлена на основании учебного плана:

Специальность 45.05.01 - РФ, 530003 - КР Перевод и переводоведение

Направленность "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений" (немецкий язык)

утвержденного учёным советом вуза от _____ протокол № _____

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Протокол от 26.08.2025 г. № 1

Срок действия программы: 2025-2030 уч.г.

Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Шубина Ольга Юрьевна



Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

_____ 2026 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2026-2027 учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 2026 г. № ____
Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Шубина Ольга Юрьевна

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

_____ 2027 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2027-2028 учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 2027 г. № ____
Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Шубина Ольга Юрьевна

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

_____ 2028 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2028-2029 учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 2028 г. № ____
Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Шубина Ольга Юрьевна

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

_____ 2029 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2029-2030 учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 2029 г. № ____
Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Шубина Ольга Юрьевна

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Повышение языковой подготовки будущих переводчиков, владеющих двумя иностранными языками, конкурентоспособных в сфере оказания переводческих услуг, ориентированных на меняющийся рынок труда.
1.2	Развитие у них личностных и профессиональных качеств, связанных с формированием способности применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ООП:	Б1.О
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
2.2.2	Практический курс перевода второго иностранного языка

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОПК-1: Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;

Знать:	
Уровень 1	основы фонетики, лексики, стилистики, истории рабочих языков и применяет их при осуществлении профессиональной деятельности.
Уметь:	
Уровень 1	применять фонетические, лексические, грамматические, стилистические законы на практике;
Уровень 2	объяснить смысл закономерностей, регулирующих фонологические, лексические, грамматические, стилистические изменения в языке в синхроническом и диахроническом аспектах.
Владеть:	
Уровень 1	навыками беглой речи на рабочих языках;
Уровень 2	системой лингвистических знаний основных фонетических, лексических, грамматических стилистических явлений рабочих языков в синхроническом и диахроническом аспектах.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	Основы фонетики, лексики, грамматики, стилистики, истории рабочих языков и применяет их при осуществлении профессиональной деятельности.
3.2	Уметь:
3.2.1	Применять фонетические, лексические, грамматические, стилистические законы на практике;
3.2.2	Объяснить смысл закономерностей, регулирующих фонологические, лексические, грамматические, стилистические изменения в языке в синхроническом и диахроническом аспектах.
3.3	Владеть:
3.3.1	Владеть навыками беглой речи на рабочих языках;
3.3.2	Владеть системой лингвистических знаний основных фонетических, лексических, грамматических стилистических явлений рабочих языков в синхроническом и диахроническом аспектах.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте ракт.	Пр. подг.	Примечание
	Раздел 1. Английские традиции и обычаи							
1.1	Глагол to be. Глагол to have. Глагол There is ... are... /Пр/	3	6	ОПК-1	Э3 Э4	6		Обучение в сотрудничеств
1.2	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	3	10	ОПК-1	Э3 Э4			

1.3	Лексические средства оформления устных и письменных высказываний по теме «Английские традиции и обычаи» /Пр/	3	8	ОПК-1	Э1 Э6	8		Составление ментальной карты, работа в парах
1.4	Лондон: аудио- и видеоматериал, практика устной и письменной коммуникации /Ср/	3	10	ОПК-1	Э1 Э6 Э7			
1.5	Степени сравнения прилагательных /Пр/	3	8	ОПК-1		4		Обучение в сотрудничестве
1.6	Настоящее, прошедшее и будущее время неопределенного вида: образование и употребление /Пр/	3	4	ОПК-1		4		
1.7	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	3	10	ОПК-1				
	Раздел 2. Знакомство и отношения							
2.1	Настоящее, прошедшее и будущее время длительного вида: образование и употребление /Пр/	3	6	ОПК-1	Э4	6		Составление ментальной карты, работа в парах
2.2	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	3	10	ОПК-1	Э4			
2.3	Лексические средства оформления устных и письменных высказываний по теме «Знакомства и отношения» /Пр/	3	8	ОПК-1	Э6	6		Составление ментальной карты, работа в парах
2.4	Знакомства и отношения: аудио-и видео-материал, практика устной и письменной коммуникации /Ср/	3	11	ОПК-1	Э6			
2.5	Согласование времен /Пр/	3	8	ОПК-1	Э3 Э4	6		
2.6	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	3	8,9	ОПК-1	Э3 Э4			
2.7	/КрТО/	3	0,1					
	Раздел 3. Мой родной город							
3.1	Настоящее, прошедшее и будущее время перфектного вида: образование и употребление /Пр/	4	4	ОПК-1	Э3 Э4	4		Обучение в сотрудничестве
3.2	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	4	10	ОПК-1	Э3 Э4			
3.3	Города: аудио-и видеоматериал /Пр/	4	4	ОПК-1	Э5 Э6 Э7	4		Дискуссия, просмотр и обсуждение видеофильмов, обучение в команде
3.4	Мой родной город: подготовка презентации /Ср/	4	10	ОПК-1	Э1 Э2			
3.5	Согласование времен. Косвенная речь /Пр/	4	6	ОПК-1	Э4 Э5	6		
3.6	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	4	10	ОПК-1	Э3 Э4			

3.7	Пассивный залог: неопределенные видо-временные формы глагола /Пр/	4	4	ОПК-1	Э3 Э4	4		
	Раздел 4. Здоровый образ жизни							
4.1	Что такое здоровый образ жизни /Пр/	4	4	ОПК-1	Э1 Э3 Э4	4		
4.2	Полезные привычки и режим дня /Ср/	4	10	ОПК-1	Э3 Э4			
4.3	Спорт в нашей жизни /Пр/	4	6	ОПК-1	Э1 Э4 Э5	4		
4.4	Мой любимый вид спорта /Ср/	4	10	ОПК-1	Э1 Э4 Э5			
4.5	Питание и вредные привычки /Пр/	4	6	ОПК-1	Э1 Э4 Э5			
	Раздел 5. Книги и чтение							
5.1	Лексические средства оформления устных и письменных высказываний по теме «Книги и чтение» /Пр/	4	6	ОПК-1	Э6	6		Составление ментальной карты, работа в парах
5.2	Работа с учебной литературой «Inside Out» /Ср/	4	10	ОПК-1	Э5			
5.3	Книги и чтение: аудио- и видеоматериал, практика устной и письменной коммуникации /Пр/	4	4	ОПК-1	Э6 Э7	4		Дискуссия, просмотр и обсуждение видеофильмов, обучение в команде
5.4	Книги и чтение: подготовка презентации /Ср/	4	9	ОПК-1	Э1 Э2			
5.5	Модальные глаголы и их эквиваленты (must, can, may, have to, be able, be to) /Пр/	4	4	ОПК-1	Э3 Э4	4		Обучение в сотрудничестве
5.6	/КрЭж/	4	0,3					
5.7	/Экзамен/	4	26,7					
	Раздел 6. Путешествия							
6.1	Лексические средства оформления устных и письменных высказываний по теме «Путешествия» /Пр/	5	4	ОПК-1	Э5 Э6	2		Составление ментальной карты, работа в парах
6.2	Туризм: подготовка презентации /Ср/	5	10	ОПК-1	Э5 Э6			
6.3	Путешествия: аудио- и видеоматериал, практика устной и письменной коммуникации /Пр/	5	4	ОПК-1	Э7	2		Составление ментальной карты, работа в парах
6.4	Работа с учебной литературой «Inside Out» /Ср/	5	10	ОПК-1	Э3 Э4			
6.5	Согласование времен и косвенная речь: обобщающее повторение /Пр/	5	6	ОПК-1	Э3 Э4	2		Обучение в сотрудничестве
6.6	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	5	10	ОПК-1	Э3 Э4			
	Раздел 7. Изучение иностранных языков							
7.1	Пассивный залог: длительные и перфектные видо-временные формы /Пр/	5	6	ОПК-1	Э3 Э4	2		Обучение в сотрудничестве

7.2	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	5	8	ОПК-1	Э3 Э4			
7.3	Лексические средства оформления устных и письменных высказываний по теме «Изучение иностранных языков» /Пр/	5	4	ОПК-1	Э5 Э6	2		
7.4	Работа с учебной литературой «Inside Out» /Ср/	5	6	ОПК-1	Э5			
7.5	Изучение иностранных языков: аудио-и видео -материал, практика устной и письменной коммуникации /Пр/	5	4	ОПК-1	Л1.2 Э5	2		Обучение в сотрудничестве
7.6	Сочинение “What do you think of languages that are dying? Do you think they should be preserved?” /Ср/	5	4	ОПК-1	Л1.2 Э5			
	Раздел 8. Образование							
8.1	Настоящее, прошедшее и будущее время перфектнодлительного вида: образование и употребление /Пр/	5	6	ОПК-1	Л1.2 Э3 Э4	4		Обучение в сотрудничестве
8.2	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	5	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Э5 Э6			
8.3	Лексические средства оформления устных и письменных высказываний по теме «Образование» /Пр/	5	4	ОПК-1	Л1.2 Э5 Э6	4		Составление ментальной карты, работа в парах
8.4	Работа с учебной литературой «Inside Out» /Ср/	5	6	ОПК-1	Л1.2 Э5			
8.5	Образование: аудио - и видео -материал, практика устной и письменной коммуникации /Пр/	5	6	ОПК-1	Л1.2 Э7	4		Дискуссия, просмотр и обсуждение видеофильмов , обучение в команде
8.6	Сочинение “Is school too dangerous these days?” /Ср/	5	6	ОПК-1	Л1.2 Э1 Э2			
	Раздел 9. Великие географические открытия							
9.1	Лексические средства оформления устных и письменных высказываний по теме «открытия» /Пр/	5	6	ОПК-1	Л1.2 Э5 Э6	2		
9.2	Лексические средства оформления устных и письменных высказываний по теме «открытия» /Ср/	5	6	ОПК-1	Л1.2 Э5 Э6			
9.3	Изобретения: аудио -и видеоматериал, практика устной и письменной коммуникации /Пр/	5	6	ОПК-1	Л1.2 Э7	4		
9.4	Написание рецензии на фильм /Ср/	5	6	ОПК-1	Л1.2 Э1 Э2			
9.5	Артикул /Пр/	5	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Э3 Э4	4		Обучение в сотрудничестве
9.6	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	5	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Э3 Э4			
	Раздел 10. Внешность и характер							

10.1	Лексические средства оформления устных и письменных высказываний по теме «внешность и характер» /Пр/	5	7	ОПК-1	Л1.2 Э5 Э6	3		Составление ментальной карты, работа в парах
10.2	Внешность моего любимого актера/актрисы/певицы: презентация /Ср/	5	9	ОПК-1	Л1.2 Э5 Э6			
10.3	Домашнее чтение /Пр/	5	9	ОПК-1	Л1.2 Э7	3		
10.4	Работа с учебной литературой «Inside Out» /Ср/	5	8,9	ОПК-1	Л1.2 Э4 Э5			
10.5	/КрТО/	5	0,1					
	Раздел 11. Наука в нашей жизни							
11.1	Лексические средства оформления устных и письменных высказываний по теме «Наука» /Пр/	6	6	ОПК-1	Л1.2 Э5 Э6	4		Обучение в сотрудничестве
11.2	Работа с учебной литературой «Inside Out» /Ср/	6	8	ОПК-1	Л1.2 Э5 Э6			
11.3	Наука: аудио- и видеоматериал, практика устной и письменной коммуникации /Пр/	6	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Э4 Э5	6		Составление ментальной карты, работа в парах
11.4	Наука и технологии: подготовка презентации /Ср/	6	4	ОПК-1	Л1.2 Э1 Э2			
11.5	Сослагательное наклонение в простых предложениях /Пр/	6	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Э3 Э4	4		Обучение в сотрудничестве
11.6	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	6	8	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Э3 Э4			
	Раздел 12. Проблема отцов и детей							
12.1	Герундий. Синтаксические функции герундия /Пр/	6	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Э3 Э4	3		
12.2	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	6	10	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Э3 Э4			
12.3	Лексические средства оформления устных и письменных высказываний по теме «Проблема отцов и детей» /Пр/	6	4	ОПК-1	Л1.2 Э6	3		
12.4	Проблема отцов и детей: презентация /Ср/	6	10	ОПК-1	Л1.2 Э1 Э2			
12.5	Проблема отцов и детей: аудио -и видео-материал, практика устной и письменной коммуникации /Пр/	6	4	ОПК-1	Л1.2 Э1 Э2	3		Составление ментальной карты, работа в парах
12.6	Работа с учебной литературой «Inside Out» /Ср/	6	8	ОПК-1	Л1.2 Э5			
	Раздел 13. Деньги и их влияние на жизнь людей							
13.1	Причастие 1 /Пр/	6	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Э5 Э6	3		
13.2	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	6	10	ОПК-1	Л1.2 Э1 Э2			
13.3	Лексические средства оформления письменных высказываний по теме «Деньги и их влияние на жизнь людей» /Пр/	6	4	ОПК-1	Л1.2 Э5 Э6	3		Дискуссия, просмотр и обсуждение видеофильмов , обучение в команде

13.4	Работа с учебной литературой «Inside Out» /Ср/	6	6	ОПК-1	Л1.2 Э5			
	Раздел 14. Экологические проблемы							
14.1	Лексические средства оформления устных и письменных высказываний по теме «Экологические проблемы» /Пр/	6	6	ОПК-1	Л1.2 Э5 Э6	4		Обучение в сотрудничестве
14.2	Работа с учебной литературой «Inside Out» /Ср/	6	6	ОПК-1	Л1.2 Э5			
14.3	Экологические проблемы: аудио- и видео-материал, практика устной и письменной коммуникации /Пр/	6	6	ОПК-1	Л1.2 Э5	4		Составление ментальной карты, работа в парах
14.4	Экологические проблемы: подготовка презентации /Ср/	6	6	ОПК-1	Л1.2 Э1 Э2			
14.5	Причастие 2 /Пр/	6	8	ОПК-1	Л1.2 Э3 Э4	3		Обучение в сотрудничестве
14.6	Выполнение грамматических упражнений /Ср/	6	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2 Э3 Э4			
14.7	/КрЭж/	6	0,3					
14.8	/Экзамен/	6	35,7					

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Перечень заданий на зачет (3 семестр)

1. Задание для проверки уровня обученности ЗНАТЬ

Грамматический тест

2. Задание для проверки уровня обученности УМЕТЬ

Аудирование (прослушать текст и ответить на вопросы к нему, время звучания текста – 3 минуты)

3. Задание для проверки уровня обученности ВЛАДЕТЬ

Беседа на иностранном языке с преподавателем по пройденной разговорной тематике

Английские традиции и обычаи

Времена года и погода

Знакомство и отношения

Перечень заданий на экзамен (4 семестр)

1. Задание для проверки уровня обученности ЗНАТЬ

Грамматический тест

2. Задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ

Аудирование (прослушать текст и ответить на вопросы к нему, время звучания текста – 3 минуты)

Письменный перевод текста публицистического характера на иностранном языке (4000 печ. знаков), время подготовки – 60 минут, без использования словаря

3. Задание для проверки уровня обученности ВЛАДЕТЬ

Подготовленная речь на иностранном языке по следующим темам:

Мой родной город

Искусство

Книги и чтение

Перечень заданий на зачет (5 семестр)

1. Задание для проверки уровня обученности ЗНАТЬ

Лексико-грамматический тест

2. Задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ

Аудирование (прослушать текст и ответить на вопросы к нему, время звучания текста – 5 минут)

Письменный перевод текста публицистического характера на иностранном языке (5000 печ. знаков), время подготовки – 60 минут, без использования словаря

Применение просмотрового чтения к тексту на иностранном языке без словаря (объем текста – 2000 печатных знаков)

Аннотирование незнакомого текста без словаря (объем текста – 1500 печатных знаков, время на подготовку – 15 минут)

3. Задание для проверки уровня обученности ВЛАДЕТЬ

Подготовленная речь на иностранном языке по следующим темам:

Путешествия

Изучение иностранных языков
Образование
Великие географические открытия
Внешность и характер

Перечень заданий на экзамен (6 семестр)

1. Задание для проверки уровня обученности ЗНАТЬ

Лексико-грамматический тест

2. Задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ

Письменный перевод текста публицистического характера на иностранном языке (7000-8000 печ. знаков), время подготовки – 60 минут, без использования словаря

Применение просмотрового чтения к тексту на иностранном языке без словаря (объем текста – 4000 печатных знаков)

Аннотирование незнакомого текста без словаря (объем текста – 4000 печатных знаков, время на подготовку – 15 минут)

Аудирование (прослушать текст и ответить на вопросы к нему, время звучания текста – 7-10 минут)

3. Задание для проверки уровня обученности ВЛАДЕТЬ

Подготовленная речь на иностранном языке по следующим темам:

Наука в нашей жизни

Проблема отцов и детей

Деньги и их влияние на жизнь людей

Экологические проблемы

5.2. Темы курсовых работ (проектов)

Написание курсовой работы не предусмотрено.

5.3. Фонд оценочных средств

Модульный контроль по дисциплине включает:

1. Текущий контроль: усвоение учебного материала на аудиторных занятиях (в том числе учитывается посещение и активность и выполнение обязательных заданий для самостоятельной работы)

2. Рубежный контроль: проверка полноты знаний и умений по материалу модуля в целом. Выполнение модульных контрольных заданий проводится в письменном виде и является обязательной компонентой модульного контроля. К выполнению РК студент допускается всегда, независимо от посещаемости и выполнения других видов учебной работы.

3. Промежуточный контроль - завершенная задокументированная часть учебной дисциплины (или вся дисциплина полностью) – совокупность тесно связанных между собой зачетных модулей.

(Шкалы оценивания по всем видам оценочных средств см. в Приложении ФОС)

Текущий контроль включает: устный опрос, мультимедийные презентации, аудирование, активность, посещаемость.

Рубежный контроль включает: грамматический тест, эссе, лексический тест, перевод, аудирование, изложение.

ФРОНТАЛЬНЫЙ ОПРОС

Примерный перечень вопросов для подготовки:

3 семестр

Английские традиции и обычаи

Времена года и погода

Знакомство и отношения

4 семестр

Мой родной город

Искусство

Здоровый образ жизни

Книги и чтение

5 семестр

Путешествия

Изучение иностранных языков

Образование

Великие географические открытия

Внешность и характер

6 семестр

Наука в нашей жизни

Проблема отцов и детей

Деньги и их влияние на жизнь людей

Экологические проблемы

ПИСЬМЕННЫЙ ПЕРЕВОД

(Примерные тексты для перевода в ПРИЛОЖЕНИИ)

ИЗЛОЖЕНИЕ

(Примерные тексты для изложения в ПРИЛОЖЕНИИ)

АУДИРОВАНИЕ

(Вопросы для аудирования в ПРИЛОЖЕНИИ)

ГРАММАТИЧЕСКИЕ ТЕСТЫ

(Примерные грамматические тесты в ПРИЛОЖЕНИИ)

ЭССЕ

Примерный перечень тем для эссе:

Мой родной город

Мой любимый праздник

Внешность моего друга

Зачем нужно читать книги?

Если бы у меня было 1000000\$, я бы...

Зачем люди путешествуют?

Исчезновение языков

Проблемы школьного образования

Какие бы советы вы бы дали современным детям?

Самые великие изобретения

Великие географические открытия

Работа моей мечты

Мой любимый писатель

Первое впечатление о человеке

Я суеверный/несуеверный человек

ЛЕКСИЧЕСКИЕ ТЕСТЫ

(Примерные лексические тесты в ПРИЛОЖЕНИИ)

ОПИСАНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ И КРИТЕРИЕВ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ НА РАЗЛИЧНЫХ ЭТАПАХ ЕЕ ФОРМИРОВАНИЯ, ОПИСАНИЕ ШКАЛ ОЦЕНИВАНИЯ

1.1 Холистическая шкала оценивания коллоквиума

Образцовый, достойный подражания ответ 8,5 -10 баллов:

- глубокое, прочное усвоение материала темы или раздела;
- полные, последовательные, грамотные и логически излагаемые ответы;
- умение отстаивать свою точку зрения, привести примеры, цитаты и т.д.;
- прекрасное знание текстов источников и умелое использование их в обсуждении.

Хороший, отвечающий основным требованиям ответ 7- 8,4 балла:

- наличие несущественных фактических ошибок, самостоятельно исправляемых после дополнительных и наводящих вопросов;
- демонстрация знаний в объеме пройденной программы;
- четкое изложение учебного материала;
- хорошее знание текстов источников.

Удовлетворительный ответ 6 – 6,9 балла:

- наличие фактических ошибок, не исправляемых обучающимся после дополнительных и наводящих вопросов;
- демонстрация недостаточно полных знаний по пройденной программе;
- не структурированное изложение учебного материала;
- фрагментарное знание текстов источников.

Неудовлетворительный ответ менее 6 баллов:

- незнание материала темы или раздела;
- наличие многочисленных фактических ошибок;
- незнание текстов источников.

10 баллов – 100 %

9,5 баллов – 95%

9 баллов – 90%

8,5 балла – 85%

8 баллов – 80%

85% -100% - «отлично»

70% - 84% - «хорошо»

60% - 69% - «удовлетворительно»

менее 60% - «неудовлетворительно»

5.4. Перечень видов оценочных средств

Фронтальный вопрос

Письменный перевод

Изложение

Аудирование

Грамматический тест

Эссе

Лексический тест

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)			
6.1. Рекомендуемая литература			
6.1.1. Основная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Аракин В.Д.	Практический курс английского языка. 2 курс: учебник для педвузов по спец. "Иностр. яз."	Москва: ВЛАДОС 1999
Л1.2	Ceri Jones, Tania Bastow, Amanda Jeffries	New Inside Out Advanced: учебник	Macmillan Publishers 2016
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"			
Э1	Сайт библиотеки КРСУ		http://lib.krsu.edu.kg/
Э2	Электронная библиотечная система IPRbooks		http://www.iprbookshop.ru/
Э3	Справочник по грамматике английского языка		http://engblog.ru/category/g
Э4	Грамматика английского языка		https://www.native-english.ru/grammar
Э5	Кембриджский англо-русский словарь		http://dictionary.cambridge/
Э6	Английская лексика по разным темам		http://study-english.info/vocabularies.php
Э7	Тексты для аудирования на английском языке		http://www.esl-lab.com/
6.3. Перечень информационных и образовательных технологий			
6.3.1 Компетентностно-ориентированные образовательные технологии			
6.3.1.1	При реализации различных видов учебной работы дисциплины «Практический курс английского языка» используются следующие традиционные методы преподавания иностранного языка: аудиolingвальный метод, основанный на многократном повторении языковых моделей; грамматико-переводной метод с углубленным изучением грамматики и обширной практикой перевода; прямой (натуральный) метод, при котором обучение иностранному языку осуществляется без использования родного языка студента; сознательно-сопоставительный метод, реализуемый через осознание языковых явлений и сопоставление их с явлениями родного языка; коммуникативный метод, характеризующийся максимальным приближением процесса обучения к процессу реальной коммуникации, тщательным отбором тем и ситуаций общения, отражающих практические интересы и потребности студентов.		
6.3.1.2	Традиционные образовательные технологии – лекции, семинары репродуктивного типа, ориентированные прежде всего на сообщение знаний и способов действий, передаваемых студентам в готовом виде и предназначенных для воспроизводящего усвоения и разбора конкретных образцов. Вводные лекции: учащиеся знакомятся в свернутом виде с основными теоретическими положениями темы и общей характеристикой крупной проблемы.		
6.3.1.3	Инновационные образовательные технологии – занятия в интерактивной форме, которые формируют системное мышления и способность генерировать идеи при решении различных творческих задач. К ним относятся электронные тексты лекций с презентациями, проблемные лекции: должна возбудить активный интерес учащихся, ведущий к самостоятельному поиску ответа на поставленную проблему; обобщающие лекции: анализ изученных ранее проблем на основе обобщения и систематизации знаний, полученных учащимися на предшествующих занятиях по теме; лекции - информации с визуализацией, семинар - дискуссия по актуальным проблемам, разбор конкретных ситуаций, обсуждение проблемных ситуаций и решение ситуационных задач в малых группах.		
6.3.1.4	Информационные образовательные технологии – самостоятельное использование студентом компьютерной		
6.3.1.5	техники и интернет-ресурсов для выполнения практических заданий и самостоятельной работы.		
6.3.2 Перечень информационных справочных систем и программного обеспечения			
6.3.2.1	Сайт библиотеки КРСУ http://lib.krsu.edu.kg		
6.3.2.2	Электронная библиотечная система IPRbooks http://www.iprbookshop.ru/		
6.3.2.3	Cambridge Unirversity Press http://www.cambridge.org/		
6.3.2.4	Справочник по грамматике английского языка http://engblog.ru/category/grammar		
6.3.2.5	Грамматика английского языка https://www.native-english.ru/grammar		
6.3.2.6	Кембриджский англо-русский словарь http://dictionary.cambridge.org/ru/%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%80%D1%8C/%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D0%BB%D0%BE-%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9/		
6.3.2.7	BBC Learning English http://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/		
6.3.2.8	Тексты для аудирования на английском языке http://www.esl-lab.com/		
6.3.2.9	Художественная литература на английском языке http://u4ienglish.ru/books-beg-adv/		

6.3.2.10	Видеозаписи выступлений на интеллектуальной конференции TED (Идеи, достойные распространения)
6.3.2.11	www.ted.com
6.3.2.12	Аудио и видео материалы для изучающих английский язык http://learnenglish.britishcouncil.org/en/?
6.3.2.13	_ga=1.133958919.828947772.1488368228
6.3.2.14	Английская лексика по разным темам http://study-english.info/vocabularies.php http://www.iprbookshop.ru/

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Освоение дисциплины «Практический курс первого иностранного языка» проходит на базе учебных аудиторий,
7.2	компьютерного класса (корпус 8, ауд.537) и мультимедийного кабинета (корпус 8, ауд.539) гуманитарного
7.3	факультета КРСУ.
7.4	Используются:
7.5	Аудитория для проведения практических занятий на 20 посадочных мест с проектором (корпус 6, ауд. 550);
7.6	Компьютерный класс на 20 посадочных мест для ознакомления с интернет источниками, выполнения самостоятельной работы и просмотра фото-, аудио-, мультимедия, видео-материалов(корпус 8, ауд. 537);
7.7	Лингафонный кабинет с наушниками (15 штук) и компьютерами (15 штук). (корпус 6, ауд.534);
7.8	Технические средства обучения: ноутбук, мультимедийная установка;
7.9	Интерактивная доска для показа презентаций в Power Point;
7.10	Программное обеспечение для изучения английского языка “Inside Out”;
7.11	Доступ к интернет-ресурсам для подготовки к практическим занятиям.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Технологические карты дисциплины в ПРИЛОЖЕНИИ

МОДУЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ВКЛЮЧАЕТ:

1. Текущий контроль: усвоение учебного материала на аудиторных занятиях (лекциях, практических, лабораторных работах, в том числе учитывается посещение и активность) и выполнение обязательных заданий для самостоятельной работы

2. Рубежный контроль: проверка полноты знаний и умений по материалу модуля в целом. Выполнение модульных контрольных заданий проводится в письменном виде и является обязательной компонентой модульного контроля.

3. Промежуточный контроль - завершенная задокументированная часть учебной дисциплины – совокупность тесно связанных между собой зачетных модулей.

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ТЕКУЩЕМУ КОНТРОЛЮ

Для понимания материала и качественного его усвоения рекомендуется такая последовательность действий:

1. После прослушивания лекции и окончания учебных занятий, при подготовке к занятиям следующего дня, нужно сначала просмотреть и обдумать текст лекции, прослушанной сегодня.

2. При подготовке к следующей лекции, нужно просмотреть текст предыдущего материала, подумать о том, какая может быть тема следующей лекции.

3. В течение недели выбрать время для работы с рекомендуемой литературой.

4. Для подготовки к семинарским занятиям и выполнению самостоятельной работы необходимо сначала прочитать основные понятия и подходы по теме задания. Рекомендуется использовать методические указания по курсу, конспекты лекций. При выполнении задания нужно сначала понять, что требуется в нем, какой теоретический материал нужно использовать, наметить план выполнения, а затем приступить к заданию и сделать качественный вывод.

6. При подготовке к промежуточному и рубежному контролю нужно изучить теорию: определения всех понятий.

Отработки пропущенных занятий.

Контроль над усвоением студентами материала учебной программы дисциплины осуществляется систематически преподавателем кафедры и отражается в журнале преподавателя и в баллах. Студент, получивший неудовлетворительную оценку по текущему материалу, обязан подготовить данный раздел и ответить по нему преподавателю на индивидуальном собеседовании. Пропущенная без уважительных причин лекция должна быть отработана методом устного опроса лектором или подготовки реферата по материалам пропущенной лекции в течение месяца со дня пропуска. Возможны и другие методы отработки пропущенных лекций (опрос на практических, тестовый контроль и т.д.). Отработка семинарских занятий.

- Каждое занятие, пропущенное студентом без уважительной причины, отрабатывается в обязательном порядке. Отработки проводятся по расписанию кафедры, согласованному с деканатом.

- Пропущенные занятия должны быть отработаны в течение 10 дней со дня пропуска. Пропущенные студентом без уважительной причины семинарские занятия отрабатываются не более одного занятия в день. Пропущенные занятия по уважительной причине (по болезни, пропуски с разрешения деканата) отрабатываются по тематическому материалу без учета часов.

- Студент, не отработавший пропуск в установленные сроки, допускается к очередным занятиям только при наличии

разрешения декана или его заместителя в письменной форме. Не разрешается устранение от очередного семинарского занятия студентов, слабо подготовленных к данным занятиям.

- Для студентов, пропустивших семинарские занятия из-за длительной болезни, отработка должна проводиться после разрешения деканата по индивидуальному графику, согласованному с кафедрой.

- В исключительных случаях (участие в межвузовских конференциях, соревнованиях, олимпиадах, дежурство и др.) декан и его заместитель по согласованию с кафедрой могут освобождать студентов от отработок некоторых пропущенных занятий

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПРОМЕЖУТОЧНОМУ КОНТРОЛЮ

При явке на экзамен или зачет студенты обязаны иметь при себе зачётные книжки, которые они предъявляют экзаменатору в начале экзамена.

Преподавателю предоставляется право поставить оценку без опроса по билету тем студентам, которые набрали более 60 баллов за текущий и рубежный контроли. На промежуточном контроле студент должен верно ответить на теоретические вопросы билета и решить ситуационное задание. Студенты могут использовать технические средства, справочнонормативную литературу, наглядные пособия, учебные программы.

Оценка промежуточного контроля:

- min 20 баллов - Вопросы для проверки уровня обученности ЗНАТЬ(в случае, если при ответах на заданные вопросы студент правильно формулирует основные понятия)

- 20-25 баллов – Задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ и ВЛАДЕТЬ(в случае, если студент правильно формулирует сущность заданной в билете проблемы и дает рекомендации по ее решению)

- 25-30 баллов - Задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ и ВЛАДЕТЬ (в случае полного выполнения контрольного задания)

ТЕСТ

Тест составлен с учетом лекционных материалов по темам дисциплины

Цель теста: проверка усвоения теоретического материала дисциплины (содержания и объема общих и специальных понятий, терминологии, факторов и механизмов), а также развития учебных умений и навыков. На выполнения всего теста дается строго определенное время: на решение индивидуального теста отводится 30 мин. Тест выполняется на индивидуальных бланках, выдаваемых преподавателем, и сдается ему на проверку. После проверки теста оглашается ее результат (в графике контрольных мероприятий). Если тест не зачтен, то студент должен заново повторить раздел дисциплины. После этого преподаватель проверяет понимание и усвоение материала, предлагая студенту найти ошибки в ответах. Если все ошибки будут найдены и исправлены, то выставляется оценка «зачтено»

ПРЕЗЕНТАЦИЯ

Мультимедийные презентации - это вид самостоятельной работы студентов по созданию наглядных информационных пособий, выполненных с помощью мультимедийной компьютерной программы PowerPoint. Этот вид работы требует координации навыков студента по сбору, систематизации, переработке информации, оформления её в виде подборки материалов, кратко отражающих основные вопросы изучаемой темы, в электронном виде. То есть создание материалов презентаций расширяет методы и средства обработки и представления учебной информации, формирует у студентов навыки работы на компьютере.

Материалы-презентации готовятся студентом в виде слайдов с использованием программы MicrosoftPowerPoint.

Требование к студентам по подготовке презентации и ее защите на занятиях в виде доклада.

1. Тема презентации выбирается студентом из предложенного списка ФОС и должна быть согласованна с преподавателем и соответствовать теме занятия

2. Этапы подготовки презентации

Составление плана презентации (постановка задачи; цели данной работы)

Продумывание каждого слайда (на первых порах это можно делать вручную на бумаге), при этом важно ответить на вопросы:

- как идея этого слайда раскрывает основную идею всей презентации?

- что будет на слайде?

- что будет говорить?

- как будет сделан переход к следующему слайду?

3. Изготовление презентации с помощью MS PowerPoint:

- Имеет смысл быть аккуратным. Неряшливо сделанные слайды (разной в шрифтах и отступах, опечатки, типографические ошибки в формулах) вызывают подозрение, что и к содержательным вопросам студент - докладчик подошёл спустя рукава.

- Титульная страница необходима, чтобы представить аудитории Вас и тему Вашего доклада

- Количество слайдов не более 30

- Оптимальное число строк на слайде — от 6 до 11

- Распространённая ошибка — читать слайд дословно. Лучше всего, если на слайде будет написана подробная информация (определения, формулы), а словами будет рассказываться их содержательный смысл. Информация на слайде может быть более формальной и строго изложенной, чем в речи.

- Оптимальная скорость переключения — один слайд за 1–2 минуты

- Приветствуется в презентации использовать больше рисунков, картинок, формул, графиков, таблиц. Можно использовать эффекты анимации.

- При объяснении таблиц необходимо говорить, чему соответствуют строки, а чему — столбцы.

- Вводите только те обозначения и понятия, без которых понимание основных идей доклада невозможно.

- В коротком выступлении нельзя повторять одну и ту же мысль, пусть даже другими словами — время дорого.

- Любая фраза должна говориться за чем-то. Тогда выступление будет цельным и оставит хорошее впечатление.
- Последний слайд с выводами в коротких презентациях проговаривать не надо.
- Если на слайде много формул, рекомендуется набирать его полностью в MSWord (иначе формулы приходится размещать и выравнивать на слайде вручную). Для этого удобно сделать заготовку — пустой слайд с одним большим Word-объектом «Вставка / Объект / Документ MicrosoftWord», подобрать один раз его размеры и размножить на нужное число слайдов. Основной шрифт в тексте и формулах рекомендуется изменить на Arial или ему подобный; шрифт Times плохо смотрится издали. Обязательно установите в MathType основной размер шрифта равным основному размеру шрифта в тексте. Никогда не выравнивайте размер формулы вручную, вытягивая ее за уголок.

4. Студент обязан подготовить и выступить с докладом в строго отведенное время преподавателем, и в срок.

5. Инструкция докладчикам

- сообщать новую информацию;
- использовать технические средства;
- знать и хорошо ориентироваться в теме всей презентации;
- уметь дискутировать и быстро отвечать на вопросы;
- четко выполнять установленный регламент: докладчик - 10 мин.; дискуссия - 5 мин.;

Необходимо помнить, что выступление состоит из трех частей: вступление, основная часть и заключение

Вступление помогает обеспечить успех выступления по любой тематике. Вступление должно содержать:

- название презентации;
- сообщение основной идеи;
- современную оценку предмета изложения;
- краткое перечисление рассматриваемых вопросов;- живую интересную форму изложения;

Основная часть, в которой выступающий должен глубоко раскрыть суть затронутой темы, обычно строится по принципу отчета. Задача основной части - представить достаточно данных для того, чтобы слушатели и заинтересовались темой и захотели ознакомиться с материалами. При этом логическая структура теоретического блока не должны даваться без наглядных пособий, аудио - визуальных и визуальных материалов. Заключение - это ясное четкое обобщение и краткие выводы, которых всегда ждут слушатели.

ЭССЕ

При написании эссе учитываются 5 аспектов: решение коммуникативной задачи, то есть содержание эссе, логика и организация текста, лексика, грамматика, орфография и пунктуация.

Содержание должно отражать все аспекты, указанные в задании, стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости. Высказывание должно быть логично, средства логической связи выбраны правильно, текст разделен на абзацы, формат высказывания выбран правильно.

Используемый словарный запас должен соответствовать поставленной задаче.

Используются грамматические структуры должны быть использованы в соответствии с поставленной задачей. Текст должен быть разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением. Требования, предъявляемые к эссе

1. Объем эссе не должен превышать 1–2 страниц
2. Эссе должно восприниматься как единое целое, идея должна быть ясной и понятной
3. Необходимо писать коротко и ясно. Эссе не должно содержать ничего лишнего
должно включать только ту информацию, которая необходима для раскрытия вашей позиции, идеи
4. Эссе должно иметь грамотное композиционное построение, быть логичным, четким по структуре
5. Каждый абзац эссе должен содержать только одну основную мысль
6. Эссе должно показывать, что его автор знает и осмысленно использует теоретические понятия, термины, обобщения, мировоззренческие идеи
7. Эссе должно содержать убедительную аргументацию заявленной по проблеме позиции

Структура эссе

Структура эссе определяется предъявляемыми к нему требованиями:

- мысли автора эссе по проблеме излагаются в форме кратких тезисов (Т);
- мысль должна быть подкреплена доказательствами - поэтому за тезисом следуют аргументы (А).

Тезис — это сужение, которое надо доказать.

Аргументы - это факты, явления общественной жизни, события, жизненные ситуации и жизненный опыт, научные доказательства, ссылки на мнение ученых и др. Лучше приводить два аргумента в пользу каждого тезиса: один аргумент кажется неубедительным, три аргумента могут "перегрузить" изложение, выполненное в жанре, ориентированном на краткость и образность. Таким образом, эссе приобретает кольцевую структуру (количество тезисов и аргументов зависит от темы, избранного плана, логики развития мысли):

- вступление
- тезис, аргументы
- тезис, аргументы
- тезис, аргументы
- заключение.

Рассмотрим каждый из компонентов эссе.

ВСТУПЛЕНИЕ – суть и обоснование выбора темы. На этом этапе очень важно правильно сформулировать вопрос, на который вы собираетесь найти ответ. Во вступлении можно написать общую фразу к рассуждению или трактовку главного термина темы или использовать перифразу.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ - ответ на поставленный вопрос. Один параграф содержит: тезис, доказательство, иллюстрации, подвывод, являющийся частично ответом на поставленный вопрос. В основной части необходимо изложить собственную точку зрения и ее аргументировать. Для выдвижения аргументов в основной части эссе можно воспользоваться так

называемой ПОПС – формулой:

П – положение (утверждение)

О – объяснение

П – пример, иллюстрация

С – суждение (итоговое).

Высказывайте своё мнение, рассуждайте, анализируйте, не подменяйте оценку пересказом теоретических источников.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ, в котором резюмируются главные идеи основной части, подводящие к предполагаемому ответу на вопрос или заявленной точке зрения, делаются выводы

Инновационные образовательные технологии

Работа экспертной группы

Студенты объединяются в группы по 4-6 человек для работы над учебным материалом, который разбит на логические и смысловые блоки. Вся команда может работать над одним и тем же материалом, но при этом каждый член группы получает тему, которую разрабатывает особенно тщательно и становится в ней экспертом. Проводятся встречи экспертов из разных групп, а затем каждый докладывает в своей группе о проделанной работе.

Проектная работа

Проект представляет собой самостоятельно планируемую и реализуемую студентами работу, в которой речевое общение органично вплетается в интеллектуально-эмоциональный контекст другой деятельности (игры, анкетирование, выпуска журнала, поисковой деятельности и др.). Таким образом, он позволяет расширить “узкое пространство” общения в аудитории, осуществить широкую опору на практические виды деятельности. Работа над проектом есть процесс творческий. Студенты, взаимодействуя друг с другом, занимаются поиском разрешения проблемы, лично значимой для них. Это требует от студентов в подавляющем большинстве случаев самостоятельного переноса знаний, навыков и умений в новый контекст их использования. Поэтому можно с уверенностью утверждать, что у студентов развивается креативная компетенция как показатель коммуникативного владения иностранным языком на определенном уровне. При этом в учебном процессе создается такая ситуация, в которой употребление студентами иностранного языка является естественным и свободным, таким, каким оно выступает в родном языке. Совершенно очевидно, что в этой ситуации от участников проекта ожидается умение сосредоточить своё внимание не столько на языковой форме высказывания, сколько на его содержании.

В ходе выполнения проекта ученики активны, они проявляют творчество и не являются пассивными. Работая над проектом, каждый ученик, даже самый слабый в языковом отношении и менее активный в психологическом плане, имеет возможность проявить собственную фантазию и креативность, активность и самостоятельность. Проектная работа позволяет исключить формальный характер изучения студентами языка (по принципу “Надо знать”) и активизирует их взаимодействие для достижения практического результата обучения языку.

Обучение в сотрудничестве

Главная идея обучения в сотрудничестве – создать условия для активной совместной учебной деятельности студентов в различных учебных ситуациях. Если объединить студентов, различающихся по уровню обученности, и дать им одно общее задание, определив роль каждого участника совместной деятельности, то студенты оказываются в условиях, когда они отвечают за результат не только своей части работы, но и всей группы. В этой ситуации осуществляется взаимоконтроль, консультирование и обучение слабых студентов их товарищами, более глубокое осмысление материала сильными студентами.

Обучение в команде

Обучение в команде состоит в том, что преподаватель объясняет новый материал, а затем предлагает ученикам в группах его закрепить (группы не соревнуются между собой). Создаются несколько подгрупп студентов, которым дается определенное задание, необходимые опоры. Задание выполняется либо по частям (каждый выполняет свою часть), либо по “верхушке” (каждое последующее задание выполняется следующим студентом). При этом выполнение любого задания объясняется вслух студентом и контролируется всей группой. Успех или не успех всей группы зависит от индивидуальной ответственности каждого ее члена. Студенты следят друг за другом, помогают друг другу. После завершения задания всеми группами преподаватель организует либо общее обсуждение работы над этим заданием разными группами (если задание было одинаково для всех групп) либо рассмотрение задания каждой группой, если задания были разные. Когда преподаватель убеждается, что материал усвоен всеми студентами, он дает тест на проверку понимания и усвоения нового материала. Тест студенты выполняют индивидуально вне группы. Оценки за индивидуальную работу суммируются в группе, и выставляется общая оценка. Таким образом, и сильный и слабый студент могут принести группе одинаковые баллы. Соревнуются не сильные со слабыми, а со своими собственными ранее достигнутыми результатами.

Обучение в сотрудничестве «Jigsaw»

На этапе творческого применения языкового материала студенты подразделяются на “Home Groups” (первоначальные группы) по три человека в группе. Количество студентов в таких группах зависит от количества предлагаемых текстов. Каждый из студентов выбирает один из предложенных текстов и выполняет задания, относящиеся к нему. Цель работы на данном этапе – самостоятельное ознакомление с текстом с целью общего охвата содержания, полного понимания или извлечения конкретной информации (цель может варьироваться в разных текстах) и выполнение заданий, связанных с проверкой понимания прочитанного.

Второй этап работы проходит в “Expert Groups” (экспертных группах). Все студенты, которые работали над первым текстом, собираются в одну группу. Студенты, которые работали над вторым текстом – в другую группу. Студенты, которые работали над третьим текстом – в третью группу.

Цели работы в экспертных группах:

1. Сравнить ответы, к которым студенты пришли, самостоятельно выполняя задание в “Home Groups”, и прийти к единому мнению;
2. Совместно подготовить такой вариант пересказа текста, с которым каждый член группы вернется в свою первоначальную группу. На данном этапе работы следует обратить внимание студентов, что ответственность за то, как каждый член экспертной группы будет подготовлен для последующей работы, зависит от совместной работы, т.е. более

подготовленные студенты помогают менее подготовленным понять содержание текста и подготовить то задание, с которым студенты возвратятся в Home Groups.

Третий этап работы – возвращение студентов в свои первоначальные группы (Home Groups), где они по очереди пересказывают свои тексты. Цель работы на данном этапе – каждый студент должен не только познакомить других членов группы с содержанием своего текста, но и помочь им осознать его.

После того, как высказутся все три студента, они должны обсудить и суммировать всю полученную информацию. В конечном результате этой интерактивной деятельности преподаватель может задать любому студенту и группе вопрос по теме. Либо студенты проходят индивидуальный контрольный срез, который и оценивается.

Работа в парах

Часто на занятиях иностранного языка используют работу в парах, когда студенты учатся задавать друг другу вопросы и отвечать на них. Очень важно для преподавателя создать процесс реального ситуативного общения; создать такую ситуацию, когда студенту действительно хотелось бы что-то сказать, поделиться своим жизненным опытом или точкой зрения.

Карусель

Как и многие интерактивные технологии, карусель позаимствована из психологических тренингов. Студентам такой вид работы, обычно, очень нравится. Образуется два кольца: внутреннее и внешнее. Внутреннее кольцо – это стоящие неподвижно студенты, обращенные лицом к внешнему кругу, а внешнее – это студенты, перемещающиеся по кругу через каждые 30 секунд. Таким образом, они успевают проговорить за несколько минут несколько тем и постараться убедить в своей правоте собеседника. Прекрасно отрабатываются диалоги этикетного характера, тема знакомство, национальности, разговор в общественном месте и т.д. Ребята увлеченно беседуют, занятие проходит динамично и результативно.

Социологический опрос

Технология «Социологический опрос» предполагает движение учеников по всей аудитории с целью сбора информации по предложенной теме. Каждый участник получает лист с перечнем вопросов-заданий. Преподаватель помогает формулировать вопросы и ответы, следит, чтобы взаимодействие велось на английском языке.

Ролевая игра

Ролевая игра – это речевая, игровая и учебная деятельности одновременно. С точки зрения студентов, ролевая игра – это игровая деятельность, в процессе которой они выступают в разных ролях. Учебный характер игры ими часто не осознается. Для преподавателя же цель игры – формирование и развитие речевых навыков и умений студентов. Ролевая игра управляема, ее учебный характер четко осознается преподавателем. Поскольку ролевая игра строится на межличностных отношениях, она вызывает потребность в общении, стимулирует интерес к участию в нем на иностранном языке, т.е. выполняет мотивационно-побудительную функцию. Ролевую игру в значительной степени определяет выбор языковых средств, способствует развитию речевых навыков и умений, позволяет моделировать общение студентов в различных речевых ситуациях. Другими словами, она представляет собой упражнение для овладения навыками и умениями в условиях межличностного общения. В этом плане ролевая игра обеспечивает обучающую функцию. Ролевая игра формирует у студентов способность сыграть роль другого. Существует огромное количество форм ролевых игр на уроках английского языка: презентации, клубы по интересам, интервью, заочные путешествия, круглые столы, прессконференции, экскурсии, сказки, репортажи и т.д. Как показывают результаты обучения, применение ролевой игры на уроках иностранного языка способствует положительным изменениям в речи студентов как в качественном отношении (разнообразие диалогических единиц, инициативность речевых партнеров, эмоциональность высказывания), так и в количественном (правильность речи, объем высказывания, темп речи).

Драматизация

Инсценировка (драматизация) означает передачу в лицах литературного произведения или случая, взятого из жизни, или разыгрывание сюжета, придуманного самими исполнителями». Слова дополняются в некоторой степени игрой – жестами, мимикой драматизация представляет собой разновидность театрализованной сюжетно-ролевой, режиссёрской игры.

Сохраняются типичные признаки сюжетно-ролевой игры: содержание, творческий замысел, роль, сюжет, ролевые и организационные действия и отношения. Использование драматизации на уроках английского языка – это реальная коммуникация, наполненная идеями, эмоциями, словом, всем тем, чего нам иногда не хватает в повседневном учебном процессе. Драматизация всегда делает занятия более яркими и запоминающимися – как для обучающихся, так и для преподавателей. Использование этого приёма является одним из наиболее распространённых и удачных подходов при обучении английскому языку, при котором студенты знакомятся с ситуацией, со своими ролями, изучают и познают окружающий мир. Это своеобразная форма искусства, вовлекающая чувства, движения, мыслительный процесс и в результате развивающая всё это вне вуза, в реальной жизни.

Составление ментальной карты

Ментальные карты (майндмэппинг, mindmapping, mindmap, мыслительная карта, диаграмма связей, ассоциативная карта, интеллект-карта) – удобный способ структурирования информации, где главная тема находится в центре листа, а связанные с ней понятия располагаются вокруг в виде древовидной схемы. Ментальная карта представляет собой способ изображения структуры знания в виде диаграммы визуальной организованной информации. Имея радиальную и иллюстрированную структуру, ментальные карты позволяют представлять информацию быстрее и нагляднее, чем обычные тексты, списки или таблицы, способствуют лучшему усвоению информации. Яркие рисунки, графические изображения и слова, вызывающие определённый ассоциативный ряд гораздо легче запоминаются и впоследствии быстрее воспроизводятся, нежели информация, зафиксированная линейным способом.

Дискуссия

Дискуссия представляет собой особую форму коллективного сотрудничества, вызывающую активную напряжённую мыслительную деятельность. С помощью дискуссии преподаватель умело включает студентов в значимые для них, разнообразные жизненные ситуации, вызывающие у них желание говорить и общаться и предоставляет возможность высказать свою точку зрения, свое понимание обсуждаемого вопроса.

Дебаты

Дебаты – это чётко структурированный и специально организованный публичный обмен мыслями между двумя сторонами

по актуальным темам. Эта разновидность публичной дискуссии направлена на то, чтобы участники дебатов убедили в своей правоте третью сторону, а не друг друга. Поэтому вербальные и невербальные средства, которые используются участниками дебатов, имеют целью формирование у аудитории определённого мнения по поставленной проблеме. Дебаты, или формализованное обсуждение, построены на основе заранее подготовленных выступлений участников представителей двух противостоящих, соперничающих команд, а также элементов настоящей технологии. Прежде всего, дебаты формируют у обучающихся все четыре основных языковых коммуникативных умения – аудирование, чтение, говорение и письмо, именно эти умения в соответствии с нормативными документами должен развивать у студентов преподаватель иностранного языка. Перед проведением непосредственно дебатов нужна серьёзная предварительная подготовка обучающихся. На этапе подготовки к играм спикеры (игроки) анализируют литературу, готовят опорные конспекты, аннотации, тезисы, заметки, подборки цитат, кратко записывают структуру речи, что развивает чтение и письмо как коммуникативные умения. Непосредственно во время игры в дебаты совершенствуются умения аудирования и говорения, а раунды перекрёстных вопросов позволяют включить в этот процесс не только шестерых игроков, но и всю группу.

Просмотр и обсуждение видеофильмов

На занятиях можно использовать как художественные, так и документальные видеофильмы, фрагменты из них, а также видеоролики и видеосюжеты. Видеофильмы соответствующего содержания можно использовать на любом из этапов занятия в соответствии с его темой и целью, а не только как дополнительный материал. Перед показом фильма необходимо поставить перед студентами несколько (3-5) ключевых вопросов. Это будет основой для последующего обсуждения. Можно останавливать фильм на заранее отобранных кадрах и проводить дискуссию. В конце необходимо обязательно совместно со студентами подвести итоги и озвучить извлеченные выводы.

Информационные образовательные технологии

Использование ресурсов сети Интернет.

<http://archive.1september.ru/eng> - Английский язык - приложение к газете «1 сентября»

www.study.ru/lessons - On-line уроки английского языка, подготовленные преподавателями образовательного центра «Лингва.Ру» (www.lingua.ru);

www.study.ru/online - On-line уроки, коллекции (текстов песен, умных мыслей, субтитров к фильмам), тесты, словари

www.mystudy.ru - Английская грамматика на MyStudy.ru - форум для изучающих английский язык, репетиторы, курсы, online уроки, on-line игры

<http://englishforkids.ru> - Английский для детей - стихи, сказки, песенки, азбука, загадки, пословицы, договорки, книги, обучающие игры, форум и многое другое

www.efmf.ru - English for music fanatics - сайт для тех, кто хочет изучать английский язык с помощью текстов популярных песен

<http://spravki.net> - Справки.нет - Онлайнсловари и переводчики

<http://english-zone.com/index.php> - English-Zone.Com - Коллекция материалов по английскому языку: грамматика, упражнения, тексты, фонетический материал, методический сборник для преподавателей и пр. Тематический каталог ресурсов по различным направлениям и уровням изучения английского языка

www.english-grammar-lessons.com - English International Lyon presents Lessons - интерактивные упражнения по английской грамматике

www.english-4u.de - english-4u - упражнения по английской грамматике, интерактивные практические задания

<http://english-language.euro.ru> - English for Everybody - Английский для Всех

www.englishlearoer.com – интерактивные тесты и упражнения

www.toefl.ru - TOEFL - Сайт содержит полную и достоверную информацию о экзамене TOEFL и правилах его сдачи

<http://grammar.nm.ru> - Грамматика английского языка HORNBY

www.gaudeamus.ru/test/test.htm - Для абитуриентов Московского института иностранных языков - тесты по английскому: временные формы глагола, употребление артикля, категории числительного, согласование времен, косвенная речь

www.anriintern.com/eng/leseng15_chtenie_literatury/intro.html - Уроки из оригинального текста (подобранные наиболее яркие образцы американских и английских авторов, как современных, так и прошлого века), словаря к нему, а также анализу и объяснению наиболее трудных участков текста

http://news8.thdo.bbc.co.uk/hi/russian/learn_english/default.stm - Изучайте английский с порталом Русской службы Би-би-си

<http://carol.hop.ro> - English grammar and texts - Уроки грамматики, тексты на английском языке: рассказы, стихи, анекдоты, пословицы

<http://english.language.ru> - Английский язык.py

www.onlinenewspapers.com - Англоязычные газеты on-line

www.bibliomania.com - On-line библиотека на английском, 2000 текстов

www.exams.ro/en/index.html - Exams.ru - Все, что нужно знать о международных экзаменах.

www.abc-english-grammar.com/index.htm - Английский для всех - уроки, материалы

Работа на интерактивной доске

В последние годы наиболее универсальным техническим средством обучения стали электронные интерактивные доски. Интерактивные доски – это эффективный способ внедрения электронного содержания учебного материала и мультимедийных материалов в процесс обучения, обеспечивающий мотивацию обучаемого на активную плодотворную деятельность. Заранее подготовленные тексты, таблицы, картинки, музыка, карты, тематические видеофрагменты позволяют эффективно подать материал, проводить занятие динамично, используя различные стили обучения, развивают творческую активность, увлечение предметом, что, в конечном счете, обеспечивает эффективность усвоения иностранного языка.

Интерактивная доска позволяет осуществлять:

- активное комментирование материала: выделение, уточнение, добавление информации посредством электронных маркеров с возможностью изменить цвет и толщину линии;
- набор посредством виртуальной клавиатуры любого текста задания и его демонстрацию в режиме реального времени;
- сохранение результатов в отдельном файле;

– одновременную работу с текстом, графическим изображением, видео- и аудиоматериалами;
– стимулирование развития мыслительной и творческой активности студентов и работу всей группы при значительной экономии времени.